

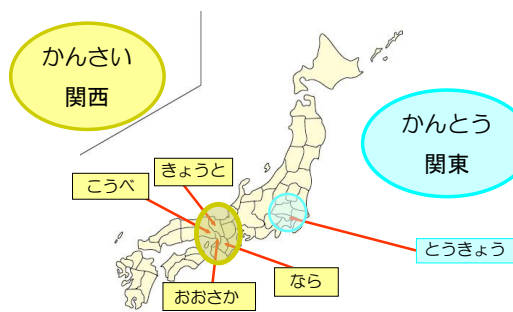
ほうげん かん さい べん
方言 (関西弁)

Dialect (Kansai Dialect)

国際交流基金 関西国際センター
 The Japan Foundation Japanese Language Institute, Kansai

1

「かんさい」は どこですか？



2

はつおん Pronunciation

a. 音（おと）が ながいです

vowel lengthening of monosyllabic word

| | | |
|------|---|----|
| き（木） | ⇒ | きー |
| て（手） | ⇒ | てー |
| め（目） | ⇒ | めー |
| え（絵） | ⇒ | えー |

3

はつおん Pronunciation

b. ことばが みじかいです

Contracted form (i-adjective: [i][ku] ⇒ Ø)

| | | |
|-------|---|------|
| たかい | ⇒ | たか |
| たかくない | ⇒ | たかない |
| あつい | ⇒ | あつ |
| やすくない | ⇒ | やすない |

4

このぼうし、
 ￥10,000や。



たか！ それに、
 ちいさ！



5

はつおん Pronunciation

c. アクセント Accent

これは なんですか？



6

はつおん Pronunciation

c. アクセント Accent



とうきょう

はし



はし

おおさか

はし

はし

7

ぶんぼう Grammar

a. 名詞／な形容詞 Noun / Na-adjective

+ だ (です)

⇒ + や

+ じゃない (じゃありません)

⇒ + ちゃう

せんせいだ

⇒ せんせいや

せんせいじゃない

⇒ せんせいちゃう

すきだ

⇒ すきや

げんきじゃない

⇒ げんきちゃう

8

にほんじんは しんせつだ。

にほんじんは しんせつや。

うたは じょうずじゃない。

うたは じょうずちゃう。

あれは ほんやだ。

あれは ほんやや。

めが きれいだ。

めーが きれいや。

9

ぶんぼう Grammar

a. 動詞 Verb

+ ない (ません)

⇒ + へん

たべない

⇒ たべへん

のまない

⇒ のまへん

あそばない

⇒ あそばへん

おみやげ かわない

⇒ おみやげ かわへん

10

かいもの いかない。

かいもの いかへん。

プレゼント あげない。

プレゼント あげへん。

すきじゃないから、

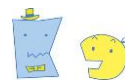
でんわばんごう おしえない。

すきちゃうから、

でんわばんごう おしえへん。

11

きみは しんせつや。
そして クールやし、
ハンサムや。
めーも きれいや！



なんにも
あげへんよ。

12

きほんの ことば

Essential Kansai Words for Beginners

| | |
|-------|--------|
| ありがとう | ⇒ おおきに |
| いくら | ⇒ なんぼ |
| いい | ⇒ ええ |
| だめ | ⇒ あかん |
| ほんとう | ⇒ ほんま |
| とても | ⇒ めっちゃ |

13

これは いくら？

これ なんぼ？

とても すきです。

めっちゃ すきや。

A：それ、いい とけいだね。

それ、ええ とけいやなあ。

B：ほんとう？ ありがとう。

ほんま？ おおきに。

14



15

かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect

+ じゃない (じゃありません) ⇒ + ちゃう



このイヌは
チャウチャウです。

なるほど...

16

かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect



じゃない ⇒ チャウチャウちゃう



じゃない？ ⇒ チャウチャウちゃう？



じゃないんじゃない？ ⇒
チャウチャウちゃうんちゃう？

17

かんさいべんの かいわ

Conversation in Kansai dialect

<とうきょうで>

A:あの いぬ、かわいいね。

Oh, that dog is cute !

B :うん。あれ、チャウチャウじゃない？

Yes ! That's a chowchow dog,
isn't it ?

A:いや、チャウチャウじゃないよ。

No, it's not a chowchow dog.

B :そう？チャウチャウだよ。

You don't think so ?
I think it is a chowchow dog !

A :いや、チャウチャウじゃないんじゃない？

No, I still doubt that is a chow
chow dog.

18

かんさいべんの かいわ
Conversation in Kansai dialect

<おおさかで>

A: あの いぬ、かわいいなあ。

B: うん、あれ、チャウチャウ ちゃう?

A: いや、チャウチャウ ちゃうで。

B: そう? チャウチャウ やで。

A: いや、チャウチャウ ちゃうんちゃう?



19

ほう げん かん さい べん

方言 (関西弁)

Dialect (Kansai Dialect)

これで おしまい。
おおきに。



ほな、さいなら。



20